Surname		Other Names	
Centre Number		Candidate Number	
Candidate Signature			

For Examiner's Use

General Certificate of Secondary Education
June 2008

URDU **3646/LH**
Listening Test
Higher Tier

H

Friday 16 May 2008 9.00 am to 9.45 am approximately (including reading time)

You will need no other materials.

Time allowed: 40 minutes approximately
+ 5 minutes reading time before the test

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Before the tape is started, you will be allowed five minutes during which you may read through the questions. You may make notes in this time.
- **Do not open this booklet until you are told to do so.**

This is what you should do for each item.
- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Answers written in margins or on blank pages will not be marked.
- In **Section A** answer the questions in **Urdu**.
- In **Section B** answer the questions in **English**.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **You must not ask questions or interrupt during the test.**
- The test starts now.

Information

- The maximum mark for this paper is 40.
- The marks for questions are shown in brackets.
- You must **not** use a dictionary at any time during this test.

For Examiner's Use			
Page	Mark	Page	Mark
2/3		10/11	
4/5		12/13	
6/7		14	
8/9			
Total (Column 1) →			
Total (Column 2) →			
TOTAL			
Examiner's Initials			

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

Areas outside the box will not be scanned for marking

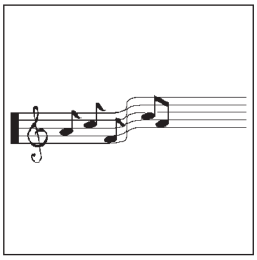
(حصّہ الف)

سوالات اور جوابات اردو میں

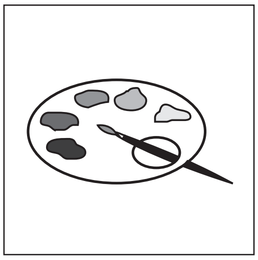
1 سوال نمبر۱: آپ کی باجی اخبار میں سے یہ اشتہار پڑھ کر سُنا رہی ہیں۔

1 (i) اُستاد کو کون سا مضمون پڑھانا ہوگا؟

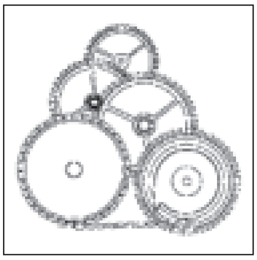
A



B



C



صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐

(1 mark)

1 (ii) وہ کہاں پڑھائیں گے؟

A	نرسری میں
B	پرائمری اسکول میں
C	سیکنڈری اسکول میں

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐

(1 mark)

2

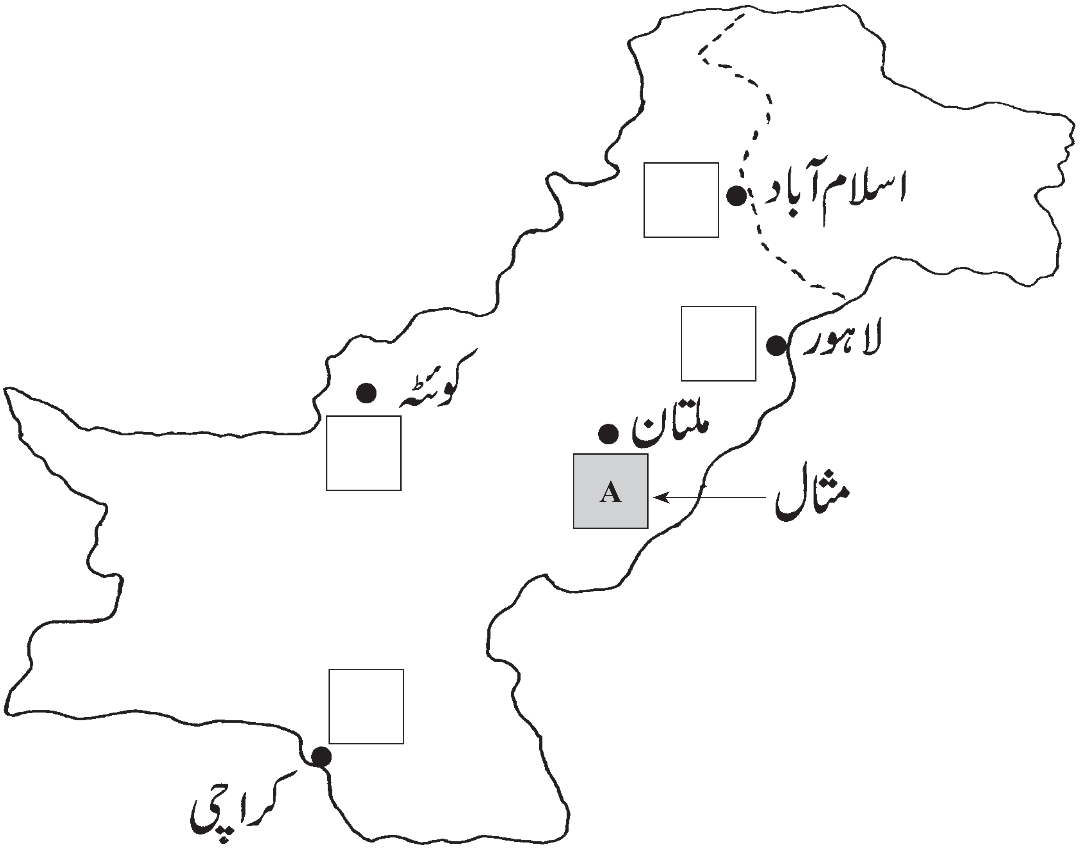
Turn over ▶

Areas outside the box will not be scanned for marking

2

سوال نمبر ۲: آپ ٹی وی پر موسم کے بارے میں سُن رہے ہیں۔

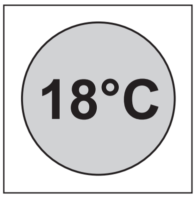
نیچے دیے ہوئے پاکستان کے شہروں میں موسم کیسا ہوگا؟



صحیح جوابات کے انگریزی حروف خانوں میں لکھیں۔

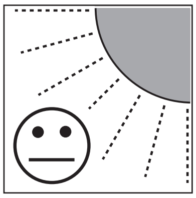
(4 marks)

A



B

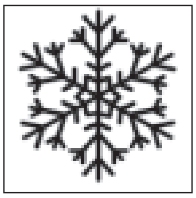
C



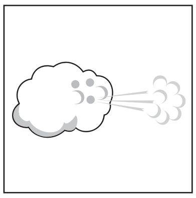
D

E

F



G

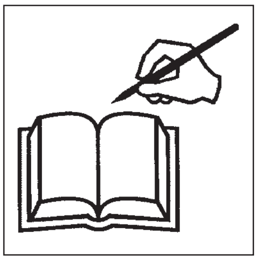


3 سوال نمبر ۳: آپ کے ساتھی اپنی دلچسپیوں کے بارے میں بتا رہے ہیں۔

کِس کو کیا پسند ہے؟

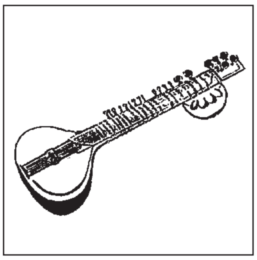
A

B



C

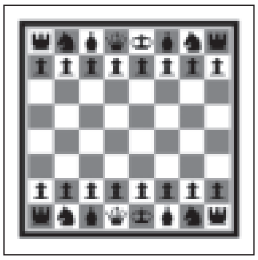
D



E

F

G



H

صحیح جوابات کے انگریزی حروف خانوں میں لکھیں۔

3 (i) غزالہ ☐ *(1 mark)*

3 (ii) رفیع ☐ *(1 mark)*

3 (iii) رابعہ ☐ *(1 mark)*

3 (iv) علیم ☐ *(1 mark)*

8

Turn over ▶

Areas outside the box will not be scanned for marking

4 سوال نمبر ۴: آپ کو فون پر یہ پیغام دیا جاتا ہے۔

Part One پہلا حصّہ

4 (i) فون کس نے کیا؟

A	B	C
پھوپھی کی بیٹی	ماموں کی بیٹی	امّی کی بہن کی بیٹی

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

4 (ii) ہُما کل کیوں نہیں آسکتی؟

A	B	C
ہوائی اڈّے پر کام کرنے والے نہیں آئے	وہ ہوائی اڈّے پر دیر سے پہنچی	اُس کی پرواز چُھوٹ گئی

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

Areas outside the box will not be scanned for marking

Part Two دوسرا حصّہ

4 (i) ہُما اب کس دن آئے گی؟

A	B	C
اِتوار	ہفتہ	پیر

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

4 (ii) صدف سے کیا کہنا ہے؟

A	ہُما کو لینے نہ جائے
B	ہُما خود گھر پہنچ جائے گی
C	ہُما سے ہوائی اڈّے پر ملے

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

4

Turn over ▶

Areas outside the box will not be scanned for marking

5 سوال نمبر ۵: ہوائی اڈّے کے کاؤنٹر پر ایک مسافر اور افسر کے درمیان بات چیت۔

5 (i) مسافر کتنا سامان لے جا سکتے ہیں؟

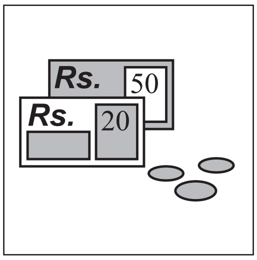
A	B	C
15 kilo	25 kilo	35 kilo

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

(1 mark)

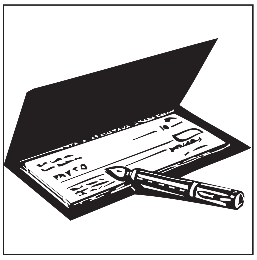
5 (ii) زیادہ سامان کی رقم کس طرح ادا کرنی ہوگی؟

A



B

C



صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔

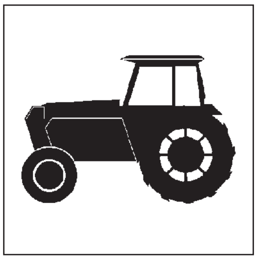
(1 mark)

Areas outside the box will not be scanned for marking

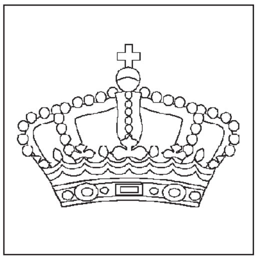
6 سوال نمبر ۶: آپ کی استانی پاکستان کے ایک شہر کے بارے میں بتا رہی ہیں۔

6 (i) ملتان کس وجہ سے مشہور ہے؟

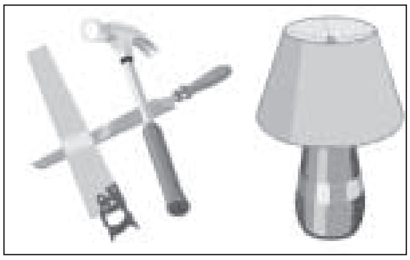
A



B



C



صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

6 (ii) یہاں پر کس قسم کی چیزیں بنائی جاتی ہیں؟

A	چاندی کی
B	چمڑے کی
C	سنگِ مرمر کی

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

6 (iii) ان چیزوں کا استعمال کس طرح کیا جاتا ہے؟ جواب اردو میں لکھیں۔

جواب: لوگ ان سے اپنے .... ہیں۔

(1 mark)

5

Turn over ▶

Areas outside the box will not be scanned for marking

7 سوال نمبر ۷: چند ساتھی ایک دوسرے کو بتا رہے ہیں کہ وہ کیا کرتے ہیں؟

آپ بتائیں یہ لوگ کیا کرتے ہیں؟

A	B	C
صحافی	گلوکار	استانی
D	E	F
نرسری نرس	فضائی میزبان	مصوّر

صحیح جوابات کے انگریزی حروف خانوں میں لکھیں۔

مثال	زارا	C
7 (i)	جاوید	
7 (ii)	ناز	
7 (iii)	فاروق	

(3 marks)

Areas outside the box will not be scanned for marking

8 سوال نمبر ۸: آپ کے بھائی جان تاج محل کے بارے میں بتا رہے ہیں۔

8 (i) ممتاز محل شاہجہاں کی کون تھیں؟

A	والدہ
B	بیگم
C	ہمشیرہ

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

8 (ii) شاہجہاں نے تاج محل کب بنوایا تھا؟ جواب اردو میں لکھیں۔

....

(1 mark)

8 (iii) تاج محل کس وجہ سے خراب ہوتا جا رہا ہے؟

A	بہت پُرانا ہو گیا ہے
B	ماحولیاتی گندگی کی وجہ سے
C	دریا کے پانی سے

صحیح جواب کا انگریزی حرف خانے میں لکھیں۔ ☐ *(1 mark)*

6

Turn over ▶

Areas outside the box will not be scanned for marking

سوال نمبر۹: آپ پاکستانی چینل کے خاص پروگرام کے بارے میں سن رہے ہیں۔ 9

کون سا پروگرام کس وقت دکھایا جائے گا؟

	پروگرام
A	سیر وسیاحت
B	موسیقی
C	فِلمی صنعت
D	مذہب
E	سیاست
F	صحت

صحیح جوابات کے انگریزی حروف خانوں میں لکھیں۔

	وقت	
9 (i)	نو بجے	
9 (ii)	دس بجے	
9 (iii)	گیارہ بجے	
9 (iv)	بارہ بجے	

(4 marks)

Areas outside the box will not be scanned for marking

سوال نمبر ۱۰: آپ کے ساتھی اپنے کام کے تجربے کے بارے میں بتا رہے ہیں۔ **10**

نیچے دی ہوئی ٹیبل میں کام اور لوگوں کے بارے میں ان کی رائے اردو میں لکھیں

		کام کی جگہ	کام کے متعلق رائے	لوگوں کے متعلق رائے	
مثال	عورت	دفتر	دلچسپ	بہت اچھّے تھے	
پہلا حصّہ	مرد	گیراج			*(2 marks)*
دوسرا حصّہ	عورت	دوا ساز کی دُکان			*(2 marks)*

Turn over for Section B

8

Areas outside the box will not be scanned for marking

SECTION B

Questions and answers in **English**.

11 You are listening to a conversation between Mr Khan and Aliyah about his current financial situation.

11 (a) How is Mr Khan feeling?

....

....

(1 mark)

11 (b) In your opinion, what kind of person is Mr Khan? Give your answer with a reason.

....

(1 mark)

11 (c) What advice does Aliyah give to Mr Khan?

....

(1 mark)

12 (a) According to Arif, how can parents help their children acquire a higher education? Give **three** details.

1 ....

2 ....

3 ....

(3 marks)

12 (b) On what point does Amina disagree with Arif?

....

....

(1 mark)

END OF QUESTIONS

7

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

There are no questions printed on this page

DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED

Copyright © 2008 AQA and its licensors. All rights reserved.

General Certificate of Secondary Education
June 2008

URDU **3646/LH/T**
Listening Test Transcript
Higher Tier

Friday 16 May 2008 9.00 am to 9.45 am approximately
(including reading time)

Time allowed: 40 minutes approximately
+ 5 minutes reading time before the test

This is what you should do for each item.
- Read the instructions and questions.
- Listen carefully to the recording and read the questions again.
- Listen to the recording again, and then answer the questions.
- Your teacher will pause the tape when you hear the tone, after the second hearing of each item, to give you time to write. You may write at any time during the test.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Answers written in margins or on blank pages will not be marked.
- In **Section A** answer the questions in **Urdu**.
- In **Section B** answer the questions in **English**.
- Write neatly and put down **all** the information you are asked to give.
- Ask any questions now. **You must not ask questions or interrupt during the test.**
- **The test starts now.**

حصّہ (الف): سوالات اور جوابات اردو میں

M1 ۱: ہمیں ثانوی اسکولوں میں مصوری سکھانے کے لیے جلد از جلد ایک استاد کی ضرورت ہے چونکہ انہیں ایک سے زیادہ اسکولوں میں پڑھانا ہوگا اس لیے ضروری ہے کہ وہ گاڑی چلانا جانتے ہوں۔

M2 ۲: مثال: ملتان میں درجہ حرارت اٹھّارہ (۱۸) ڈگری ہوگا۔

کراچی میں دھوپ نکلے گی اور موسم خشک رہے گا۔

لاہور میں اگرچہ سورج نکلے گا لیکن تھوڑی دیر بعد بادل چھا جائیں گے اور بارش بھی ہوگی۔

کوئٹہ میں بہت تیز ہوائیں چلیں گی اور مالی نقصان ہونے کا خطرہ ہے۔

اسلام آباد میں درجہ حرارت گر جائے گا اور بہت دُھند چھا جائے گی۔

F2 ۳: (i) میرا نام غزالہ ہے اور مجھے چھوٹے بچّوں کے لیے کہانیاں لکھنے کا شوق ہے۔ میری والدہ بھی ایک مشہور مصنّفہ ہیں شاید اسی وجہ سے مجھ میں بھی یہ شوق پیدا ہوا ہے۔

M2 (ii) مجھے رفیع کہتے ہیں۔ میں اپنے خالی وقت میں بانسری بجاتا ہوں۔ اس شوق سے میرا دل بہل جاتا ہے اور وقت بھی اچھّا گزر جاتا ہے

F1 (iii) میں رابعہ ہوں۔ مجھے مختلف قسم کے کھانے پکانے کا شوق ہے۔ میں چُھٹّی کے دن نئی نئی ترکیبوں سے مزیدار کھانے بناتی ہوں۔

M1 (iv) میرا نام علیم ہے اور مجھے شطرنج کھیلنا بہت پسند ہے۔ اس کھیل سے جسمانی تو نہیں لیکن اچھّی خاصی ذہنی ورزش ہو جاتی ہے۔

۴: پہلا حصّہ

F1 السّلام علیکم! آپ کون بول رہی ہیں؟

F2 وعلیکم السّلام! میں صدف کی خالہ زاد بہن ہُما بول رہی ہوں۔ میں کل برمنگھم پہنچنے والی تھی لیکن یہاں پر ہوائی اڈّے کے عملے کی ہڑتال ہونے کی وجہ سے میں کل نہیں آسکتی۔

دوسرا حصّہ

F1 آپ پھر کب آرہی ہیں؟

F2 انشاء اللہ اب میں سولہ (۱۶) اگست کو سنیچر کے دن ڈھائی بجے پہنچوں گی۔ برائے مہربانی صدف سے کہیں کہ وہ مجھے لینے کے لیے ہوائی اڈّے پر پہنچ جائے۔

M1 **:۵** دیکھیے ہر مسافر کو صرف پچّیس کیلو سامان لے جانے کی اجازت ہے۔ اگر آپ کے سامان کا وزن اس سے زیادہ ہوا تو آپ کو اس کے پیسے دینے ہوں گے اور وہ بھی صرف نقد رقم کی شکل میں۔

F1 **:٦** ملتان پنجاب کا ایک تاریخی شہر ہونے کے علاوہ ہاتھ کی بنی ہوئی چیزوں کے لیے بھی بہت مشہور ہے۔ یہاں پر جانوروں کی کھال اور چکنی مٹی سے خوبصورت سامان بنایا جاتا ہے۔ لوگ اپنے گھروں کی سجاوٹ اور آرائش بڑھانے کے لیے ان چیزوں کا استعمال کرتے ہیں۔

F2 **:۷** **مثال:** میں زارا ہوں اور میں بچّوں کو تعلیم دیتی ہوں۔

M1 (i) میرا نام جاوید ہے۔ میں شادی بیاہ اور دیگر خوشی کے موقعوں پر اپنی سریلی آواز سے لوگوں کا دل خوش کرتا ہوں۔

F1 (ii) میں ناز ہوں۔ میں پرواز کے دوران مسافروں کی خدمت کرتی ہوں اور ان کے آرام کا خیال رکھتی ہوں۔

M2 (iii) مجھے فاروق کہتے ہیں۔ میں قدرتی نظّاروں کی عکاسی کر کے اپنی روزی کماتا ہوں۔ میری تصاویر کی باہر کے ملکوں میں بھی کافی مانگ ہے۔

F2 **:۸** تاج محل مغلیہ دور کی یاد تازہ کراتا ہے۔ اس کو ایک مغل بادشاہ شاہجہاں نے اپنی ملکہ ممتاز محل کے انتقال کے بعد تعمیر کروایا تھا۔ تاج محل کی عمارت موٹروں اور کارخانوں کے دھوئیں سے خراب ہوتی جارہی ہے۔ اس عمارت کو آلودگی سے بچانے کے لیے بھارتی حکومت نے صنعتوں کو یہاں سے ہٹا کر کہیں دوسرے مقامات پر منتقل کر دیا ہے۔

M2 **:۹** (i) صبح نو بجے پروگرام کا آغاز قرآنِ پاک کی تلاوت اور اس کے ترجمے کے ساتھ ہوگا۔ مولانا جمیل احمد آپ سے مخاطب ہوں گے اور آپ کے سوالات کے جواب دیں گے۔

F1 (ii) دس بجے مہناز صاحبہ تمباکو نوشی اور اس سے ہونے والی بیماریوں سے متعلق اور احتیاطی تدابیر کے بارے میں بات چیت کریں گی۔

F2 (iii) ہندوستان کے ایک بہت مشہور اداکار سے بات چیت گیارہ بجے ہوگی جس میں وہ اپنی حال ہی میں شائع ہونے والی کتاب پر تبصرہ کریں گے جو کہ ان کی اپنی زندگی سے متعلق ہے۔

M1 (iv) بارہ بجے سیر و تفریح سے دلچسپی رکھنے والوں کے لیے شمالی پاکستان کی حسین وادیِ کاغان کا پروگرام دکھایا جائے گا۔

Turn over ▶

F1 :۱۰ **مثال:** میں اپنے کام کے تجربہ کے لیےکونسل کے ایک دفتر میں گئی تھی۔ کام مجھے بہت دلچسپ لگا۔ وہاں پر میرا وقت بہت اچھّا گزرا کیونکہ ساتھ میں کام کرنے والے بہت اچھّے تھے۔

M2 (i) میں نے گاڑیوں کے ایک گیراج میں کام کیا تھا۔ وہاں کا منیجر لوگوں کو ہر وقت ڈانٹتا رہتا تھا۔ میں تو دو دن کے بعد اس کام سے اُکتا گیا اور اس کی بدسلوکی سے عاجز آ گیا تھا۔

F2 (ii) میں نے ایک دواساز کی دُکان میں کام کیا۔ میں سارا دن چیزیں اُٹھاتی، ان پر قیمتیں لگاتی اور سلیقے سے شیلف پر رکھتی۔ یہ بہت محنت والا کام تھا جس سے جسمانی تھکاوٹ ہو جاتی تھی لیکن ساتھ کام کرنے والے لوگ میری مدد کرتے اور میرا بہت خیال رکھتے تھے۔

SECTION B Questions and answers in English.

F2 :11 خان صاحب! خیریت تو ہے؟ آپ بڑے خاموش خاموش سے نظر آ رہے ہیں۔

M2 بس کیا بتاؤں آج کل ذہنی پریشانیوں میں اُلجھا ہوا ہوں۔

F2 بھئی کچھ تو بتائیں آخر بات کیا ہے؟

M2 دراصل ایک اچھّا سا مکان اور ایک خوبصورت گاڑی خریدنے کے لیے بہت زیادہ اُدھار لے کر مقروض ہو گیا ہوں۔ اب میری سمجھ میں نہیں آ رہا ہے کہ میں یہ قرض کیسے ادا کروں۔ میں نے یہ جو کچھ کیا صرف دکھاوے کے لیے کیا اور اب پچھتا رہا ہوں۔

F2 خان صاحب! آپ بُرا نہ مانیں تو میں یہی کہوں گی کہ جب انسان اپنی آمدنی کو ذہن میں رکھے بغیر معیارِ زندگی کو اُونچا کرنے کے چکّر میں پڑ جاتا ہے تو پھر اُسے مشکلات کا سامنا کرنا ہی پڑتا ہے۔ اس لیے کہا جاتا ہے "چادر دیکھ کر پاؤں پھیلاؤ"۔

F1 :12 عارف! آپ یہ بتائیں کہ آج کل ہمارے ایشیائی طلبا اعلیٰ تعلیم کی طرف کیوں نہیں جا رہے ہیں؟

M2 میرے خیال میں بچّوں کو صرف اسکول بھیج دینا ہی کافی نہیں ہوتا بلکہ اُن کی اچھّی تعلیم میں ان کے والدین کا بڑا دخل ہوتا ہے یعنی کہ ان کی پڑھائی میں دلچسپی لینا، ان کی حوصلہ افزائی اور رہنمائی کرنا بہت ضروری ہے۔ اس کے علاوہ ان کے معاشرتی اور مالی حالات بھی ان کی تعلیم پر اثر انداز ہوتے ہیں۔

F1 میں آپ کی پہلی بات سے تو متفق ہوں لیکن دوسری بات میں نہیں مانتی۔

M2 وہ کیوں؟

F1 وہ اس لیے کہ جس بچّے کو علم کا شوق ہوتا ہے چاہے وہ غریب ہو یا امیر وہ تعلیم ضرور حاصل کر لیتا ہے۔

END OF TEST

Copyright © 2008 AQA and its licensors. All rights reserved.